

幻的墓

日本

推理大师
长篇佳作丛书

著 森村诚一

译 施元辉

在复仇的目的就要达到的时刻，他们发现了真相

/\X\

日本最具影响的推理小说家

吉川英治文学奖获得者

与高木彬光、江戸川乱步、佐野洋和横沟正史

并称日本推理文坛五虎将

海峡出版发行集团
海峡文艺出版社



幻的墓

森村诚一◎著 施元辉◎译



海峡出版发行集团
海峡文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

幻的墓/(日)森村诚一著;施元辉译. —福州:海峡文艺出版社,2019.7

ISBN 978-7-5550-1894-0

I. ①零… II. ①森…②施… III. ①推理小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 100679 号

幻的墓

(日)森村诚一 著 施元辉 译

责任编辑 何 莉

出版发行 海峡文艺出版社

经 销 福建新华发行(集团)有限责任公司

社 址 福州市东水路 76 号 14 层 邮编 350001

发 行 部 0591—87536797

印 刷 福州德安彩色印刷有限公司 邮编 350008

厂 址 福州市金山工业区浦上标准厂房 B 区 42 幢

开 本 890 毫米×1240 毫米 1/32

字 数 200 千字

印 张 8

版 次 2019 年 7 月第 1 版

印 次 2019 年 7 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5550-1894-0

定 价 28.00 元

如发现印装质量问题,请寄承印厂调换

目 录

第一章	复仇的伙伴	1
第二章	露出水面的冰山一角	11
第三章	接近美女	21
第四章	肉欲和金钱	32
第五章	穗高之行	39
第六章	岩壁的惨事	46
第七章	并列车恐惧症	56
第八章	波久礼峡谷的殉情	67
第九章	梅毒病病毒	78
第十章	爱的可悲结晶	91
第十一章	架设传送梅毒的桥	100
第十二章	假御车	106
第十三章	幽灵的护照	117
第十四章	肉食兽	129
第十五章	原来是大股东	141
第十六章	股东总会	150
第十七章	螳螂的真面目	161

第十八章 报复行动	172
第十九章 黑幕队长	178
第二十章 大东京饭店之战	189
第二十一章 铁壁的崩溃	200
第二十二章 以牙还牙	207
第二十三章 无形的狙击者	215
第二十四章 虚无的复仇者	227
第二十五章 幻的墓	238

第一章 复仇的伙伴



一九五〇年一月末的一天，东京明和化成公司品川工厂发生了丙烷储气罐爆炸大事故，死伤一百数十人。

石油化学工厂发生大爆炸，在日本绝无仅有，何况品川工厂是现代化新型工厂，安全措施、安全设备又十分齐全，因而对于这一大事故，有关方面极为重视，立即深入调查并追究其发生原因和责任。

可是调查工作虎头蛇尾，起初气势汹汹，中间却缓慢下来，得出的结果又大出人们意料：事故是由于承包工程的名城建设公司对材料处理不当而引起的。

当时被认为熟知事故内情的关键人物，名城建设公司经理名城高太郎，在爆炸事故现场死去，从而使事故的责任问题难以弄清，渐渐地也就为人们所淡忘了。

事件发生后整整一个月，二月末，新闻报刊又报道了一个骇人听闻的大事件：东京大和物产公司生产的奶粉含有砷，致

使为数不少的婴儿中毒。报道一登出，全国大哗。

过了几天，大和物产在报纸上刊登了“谢罪广告”，并宣布，回收奶粉，但为时已晚。将近一万名婴儿已中毒，其中死亡十七名，重患者六百一十七名，中轻患者七千零八十二名，住院治疗的八百名（当然包括疑似患者）。

调查表明，这批奶粉是该公司的川崎工厂在年前的九月××日以后生产的，同年十月初开始在全国出售，直到今年二月中旬才被检验出含有砷。因而在全国流传时间竟达近四个月之久，使为数众多的幼小生命受到了危害。

当时的厚生大臣亲自出马查处这一事件。结果判明事故是川崎工厂的制造部部长未经公司批准，擅自以第二磷酸苏打作为乳质稳定剂使用所致，至牛公司该负何种责任，检察方而由于没有掌握足够材料，一时无法下结论。

嗣后，当事人制造部长美马龙彦酒后驾车，发生车祸身亡。他的死愈发使人相信他是奶粉含毒案的责任者了。而公司方面只被认为“在选用和监督人员方面不慎”，仅在民法上负有用人不当的责任。

两大事件相继发生在日本有代表性的大型公司里，在当时颇引世人注目。

二

两年后二月末晴朗的一天，两个年轻的登山者站在北阿尔卑斯山的远见层根峰上。这座度于登临眺望的山峰，是北阿尔卑斯山背靠的五龙岳在信州的支脉。

他俩的名字叫名城健作和美马庆一郎，都是久负盛名的东都大学登山队的队员。

“这恐怕是最后一次登阿尔卑斯山了。”美马低声道。

“不，我们还要回来的！”名城喊道。低沉的语调却充满着一种执着的追求。

“是的，不能就此罢休。我们已经立下誓事，一定攀登上阿尔卑斯的鹿岛枪北崖。”

“一定。”

两个人站在强烈的山风中，遥望着矗立在卡哥尼里山谷对面的鹿岛枪北崖。

这座北阿尔卑斯山的名峰，从鹿岛枪岳山顶陡斜而下，直到卡哥尼里雪溪。数百米的悬崖绝壁，宛如巨斧劈成。夏天，岩石表面上披着一层薄薄的浮草，令人无法攀登。冬天，冰雪覆盖着的山峰，不时发生雪崩和滑坡，使登山者们望而却步。尤其鹿岛枪北壁的中央部位，在已被勇敢的登山者们攀登过的阿尔卑斯山诸峰中，至今仍是未被征服的一处。

“攀登北壁是东都大学业余登山队成立以来的目标，也是我们青春的课题，是我们的梦！”

美马庆一郎眺望着远方说道。他们早就迷上了鹿岛枪北壁。他们最早知道鹿岛枪是在上小学的时候。当时，两家是邻居，非常友好，结伴去信州旅行。途中，他们愉快地在蓼科温泉和美厚游玩之后，想在湖光山色之间度过旅行的最后几天，就来到了青木湖。时值五月，苍翠的鹿岛枪岳倒映在平静的青木湖面上，她的丰姿秀逸，在他们的幼小心灵里留下了难忘的印象。

后来，他们经常登山。中学时代，他们爬遍了日本几乎所有的高山峻岭。在高中毕业前夕，他们又攀登了鹿岛枪周围的通道。他们像所有日本著名登山家一样，为至今仍未征服的北壁所吸引。如今，他们像忘不了初恋的少女似的，又来到了鹿岛枪山的身边。

由于多次攀登鹿岛枪山，他们结识了东都大学业余登山队的骨干队员。前面说过，这支有着悠久历史的业余登山队，成立以来，就把攻克这座山峰作为首要目标。事实上，这座高峰周围几乎所有的能够通达顶峰的通道，都已被他们开拓了。可是他们至今怎么也攻不下鹿岛枪北壁。但他们毫不气馁，继续执拗地追求着自己的目标。正因如此，这支业余登山队吸引着抱有强烈共同愿望的名城和美马。为了参加这支业余登山队，他们考进了东都大学。

“无论如何也要攀登上去！”

美马庆一郎又说道。他脸色苍白，胸脯狭窄，嘴唇薄薄的，眼睛细小，却炯炯有神，似乎弥补了一点外貌上的不足。这个令人难以相信是登山爱好者的美马，虽然表面看来体质羸弱，但在人才济济的东都大学登山队里却出类拔萃，他是一名天生的登山运动员。

“可是……”

名城健作接着说道。与美马相比，他膀阔腰圆，四方脸膛，方眼睛，有着和土著人一样的厚嘴唇。这个浑身充满活力的年轻人，是登山队内头号大力士，被人叫作“吉普车”。他和善于保持身体平衡的美马相配合，是一对绝妙的登山伙伴。

“我们也不能忘记我们青春的另一个课题：向那些杀死我们的父亲，破坏我们家庭，毁灭我们幸福的家伙复仇讨还血债！”

名城那双望着北壁的眼睛，喷射出愤恨的光芒。

风在脚下卷起一股雪烟。已经向后立山远斜的夕阳，渐渐染红了天边的一角，北壁的阴影逐渐加浓。美马庆一郎接着说道：

“你的父亲承包了明和化成的工程。在发生事故的当天，押运材料去品川工产。他们利用这个机会，把一切责任转嫁给他，

说是储油罐爆炸原因系名城建设公司运材料的司机鲁莽行车，撞了明和公司油罐车引起的。可那是一位行车三十年无事故的老司机呀！并且身为经理的你父亲当时就在驾驶室里坐在他旁边，他怎能鲁莽行车呢？”

这时，名城痛苦地蹲在地上。美马仿佛没有意识到似的，自言自语讲述这桩不幸事件。

不幸的追忆深深刺痛着他们的心！

他们说，储油罐爆炸，是由于被名城建设的汽车撞的。可是那天名城建设的汽车根本没必要到那个储油罐附近去，这其中定有蹊跷之处。然而所有的证词都不利于名城建设公司。现在看来，事故发生在明和化成的工厂，有关人员又都是明和的人，因而他订立攻守同盟，销毁对他们不利的证据是轻而易举的。当时名城健作提出强烈质疑，可是父亲和司机已与汽车同归于尽了，没有佐证。检察方面也对名城建设十分冷淡。结果，明和化成总绎理根据民法条例，以“因过失造成他人蒙受损失”为理由，向名城建设提出赔偿损失的要求。

这样，明和化成既能推卸责任，又能把受灾者的愤怒巧妙地转移到名城高太郎身上，真是一箭双雕。不仅如此。明和化成还站在债务保证人立场上，向名城建设索取赔偿，健作把名城家的所有财产都做了赔偿费。他的母亲经受不了打击，精神错乱，被送进精神病院，至今仍无恢复健康的希望。他的弟妹们分别托付亲戚抚养。于是，既对继承权没有提出放弃，又对财产权没有提出分割的健作，独自承担了赔偿的“义务”。明和化成就象一只贪得无厌的秃鹰，啄尽了名城建设的所有财产。最后，总经理黑木一郎派出长子黑木正武充当名城建设公司的经理。

高山里的二月黄昏，寒风刺骨。两人的嘴唇冻得发紫，然

而回忆激起的怒火在胸中熊熊燃烧，他们全然感觉不到寒冷。

美马沉默下来以后，名城开口了：

“我父亲遭到不幸之后一个月，你家也遭到了不幸。

你父亲是大和物产的川崎食品工厂的制造部部长。当时总公司给川崎食品工厂运来大量质量欠佳的奶，为此你父亲提出抗议，说这些奶根本不能用来制造奶粉。可是总公司不予理睬，并命令你父亲使用过去从没使用过的第二磷酸苏打作乳质稳定剂。你父亲出于一位技术专家的良心，拼命反对。可是总公司说什么外国有人使用呀，有论文记载可以使用呀，以此强迫你父亲使用。一个普通的制造部长的意见被公司送来的命令书压下去了。公司仍然从外地以每个月一百二十石^①的速度，运来质量欠佳但价格低廉的原乳。公司为了赚钱是不择手段的……”

名城健作以悲痛的语调讲述庆一郎之父遭到的不幸。

在共同攀登高山中建立了深厚友情并且同病相怜的双方，都把对方的苦乐悲愁视为自己的苦乐悲愁。

……庆一郎之父龙彦当即提出辞职，但为慎重起见，还保留厂籍。可是就在他不上班期间，工厂仍源源不断制造出含毒奶粉，投放市场。终于发生了前述的婴儿中毒事件。

事件发生后，公司内流传龙彦仍然保留川崎食品工厂的厂籍，以第二磷酸苏打作乳质稳定剂是他私人决定的说法。龙彦愕然了，激怒了。但他并不怕，他手头留有总公司的指令书和他本人表示反对的呈报书的复印件。并且他的辞职手续已在含毒奶粉生产之前在公司人事科办理了。

他手拿着这些证件怒气冲冲来到公司。

就在当天夜里，他的汽车在高速公路上的竹桥附近，撞断

^① 石，体积计算单位，每石等于 0.278m³。

桥栏杆，滚到桥下，车毁人亡。他的尸体经解剖化验，含有过量酒精。

“显然，他是酒后驾驶而出车祸的。”大和物产的负责人都这样说，“美马部长是个老实人，但嗜酒如命，一旦喝醉即不能自持。作为技术专家，又十分自负，总是急于把技术上的发明马上转化为商品。公司总是把经过长期试验研究所得的成果，应用于生产上的。但他未经公司许可，便擅自把第二磷酸苏打作为乳质稳定剂使用了。此次，含毒奶粉事件，是由于他的酒精麻醉痴呆症和作为技术专家的自负而造成的。”

令人奇怪的是，龙彦死后，那份公司的指令书无影无踪，只有他的辞职表（不受理）被送回美马家。庆一郎之母早就患有心脏瓣膜症，常常卧床不起。有人让她看了龙彦面目全非的尸体，她当即因心脏停搏而死去。当时，庆一郎因参加登山集训不在家，是公司以让亲属认尸体为借口，强迫他母亲和他父亲“见面”的。……

“大和物产甚至连劳动基准法所规定的抚恤金也不给你们家。说你父亲不是在工作时间因公死的。你家遭到社会的责难，以圣亲戚们对你们也避而远之。当时陪你为你父母守夜的只有我们登山队的队员，也是我们把你的双亲送往火葬场的。”

名城说到这里时，夕阳已沉到后立山锯齿状的山巅上，染红了堆积着白雪的岩壁。周围的天空已暗淡下去，安昙野已经浸没在一片苍茫黄昏之中。两人遥望西沉的落日，眼睛里燃烧着无从发泄的怒火。

三

“在和尚念经时，我仿佛听到轰隆隆的声音，这是我父母肉

体燃烧时发出的，是他们肉体变成灰烬洒落地上发出的。我还仿佛听到他们在惨叫：‘庆一郎啊！我们是被人害死的啊！你要替我们报仇啊！’当时，我心中暗暗发誓，我要讨还血债！”

美马愤然叫道。此时，蕴藏在他心中的愤怒在激烈地喷发，以致他那苍白的脸色变得通红通红。

“谁也没有告诉我，但我很清楚，我父亲是惨遭暗算的。据解剖化验，酒精浓度在他的血液中达百分之零点五，显然达到酩酊大醉的含量了。不错，我父亲好喝酒，但决不至于喝到如此程度。一定是有人把他灌醉，然后将他推到车上，用什么阴谋毒辣手段，使车撞折桥栏杆，把他送进地狱的。如今，抹灭杀人证据的凶手，一定得意非常。可是我绝不就此罢休，让他们逍遥法外。我要为双亲、为我们，也为死去的许多婴儿报仇。”

“不过，我们的复仇计划推迟了两年。当时我们都是东都大学二年级学生，我们决心无论多艰苦，也要念完大学，以便将来考进他们的公司。因为要报仇，就要接近敌人，应从敌人的堡垒里消灭敌人。”

名城说道。此刻他已不是代美马说话，他在回忆他们复仇的初步准备：

——首先必须通过对方公司的考核。因为日本的一流公司，非大学毕业生不录用，为此必须挨到大学毕业。但在考试之前，他们遇到种种困难。第一，学业成绩不佳，在校内预考中，就可能被淘汰。他们在大学一、二年级时，把精力放在鹿岛枪北壁的登山训练上，所以学业荒废了不少，以致在大学的后两年里，他们不得不放弃北壁，埋头攻读起乏味的教科书来。第二，他们要吃饭，要交纳学费。这对于几乎没有什么财产的他们是个大困难，但他们终于也解决了这个困难。第三，还不知道两

家公司在他们毕业那年，是否招收新职员，如果招收，是否到东都大学来招。由于经济界的萧条，许多公司都停止录用新职员了。如果这两家公司也如此，那么，两人就无可奈何了！

于是两人对这两家公司招收职员情况作了种种调查，得知过去它们每年不管经济是否景气，都要招收新职员，而且都向东都大学招收。他们还了解到，两家公司并未因那两大事故而受到经济上的挫折。由此可以推测，他们毕业时，这两家公司是不可能不招收新职员的。

但是他们未免乐观了。每年的就职期已到，这两家公司已委托东都大学就职斡旋科招收职员。他们准备充分，正打算应募时，却意识到了一个问题，不禁大吃一惊。他们经过刻苦学习，成绩优异，通过考试显然没有问题，但是公司能够让因中了自己圈套而受害的人的子弟进到公司来吗？不消说，在正式考试的选考时，他们就极有可能被“刷”掉了。两人只想到复仇，竟忽略了这个简单的道理。

于是他们绞尽脑汁想出一个绝妙办法：交换复仇。幸好没有人知道名城高太郎和美马龙彦的关系。储油罐爆炸事件和含毒奶粉事件也毫无关联。另外，更没有人知道：这相邻两家的长子由于共同爱好而成了莫逆之交。他们把对方的不幸视为自己的不幸。他们不因“交换复仇”而对仇人的仇恨减少分毫。他们两人都是经济系学生，两个公司考试的题目也大同小异……。

两人住了嘴，此时，风也平静下来。

安昙野下面闪烁着密密点点的灯光。此刻，在山下面所有安谧和美的家庭里，全家该都围坐一起，正享受着丰盛的晚餐吧！

两人的身影淹没在黄昏的暮色中。

就这样，名城健作和美马庆一郎先后分别考进大和物产和明和化成两家公司。

在举行入公司仪式的前几天，两位好友又爬上了鹿岛枪。在迈出复仇的第一步前，他们怀着依不舍的心情，向他们青春的舞台道别来了。

夕阳已经坠落后立山后，西边天空挂着一抹霞光。顽强拒绝攀登者的鹿岛枪北壁，在淡淡霞光下，头上仿佛披着粉红色的面纱，脚下却溶化在卡哥尼里山谷的墨色深渊里。危乎高哉的中央壁，不时传出雪崩的轰隆声。

“亲爱的北壁，我们终究未能征服你呀！”

“我们一定要回来的！你可要顶住，保持‘贞节’罗！”

两人情不自禁感叹道。

“喂，名城君，我们交换登山杖吧。”

突然，美马奇妙地建议道。

“好啊！”

名城悟出美马建议的含义。

“在我们复仇成功之前，我们的登山杖各易其主。它们都是出自瑞士名匠之手，它们是我们青春的见证物。名城君，拜托了！”

“我也拜托你了！”

两人交换了青春的见证物，四只手紧紧握在一起。此后，他们将各自在自己的公司，赤手空拳向强大敌人挑战，宛如螳臂挡车！然而，熊熊的复仇烈火和初生牛犊不怕虎的年轻人胆量，使他们蔑视强敌，他们确信将有重登阿尔卑斯山的一天！

两人瞥了北壁一眼，踏着硬雪，迈开了坚定的步伐——他们要回到“下界”——一场残酷的战斗在那里正等待着他们！

第二章 露出水面的冰山一角



黑木一郎——明和化成公司总经理、五十七岁。

黑森进——明和化成公司保安科长、三十一岁。

花添由美——明和化成公司总经理第二秘书、二十一岁。

铃岛谕——消防厅事故调查官、四十八岁。

“首先介绍我的仇敌。”名城将以上四人的名字写在纸上之后说道。

这里是名城的公寓宿舍。他和美马两家原是邻居，但怕被公司知道后招致怀疑，有碍于执行计划，就狠心卖了原有房子，搬到距离适当的公寓来住。

“总之，这四个家伙是浮现在水面上的冰山一角。事件发生时，黑木一郎是专务。这家伙面善心毒，他是事件的主要目击者，但几乎所有诬陷之词皆出自他口。”

“据说他是令尊好友，是府上的常客。”

“是这样的。而且家母还亲自下过厨给他炒下酒菜呢。可是

我对他没好感。他和家父谈话内容多属闲聊。事件过后，他马上被提升为公司总经理。”

“.....”

“第二个家伙黑森进，是明和化成的油罐车司机，是他一口咬定名城建设的车撞了油罐车的。因为名城建设的司机石渡，被烧死在车内，故作为另一方司机的他提供的证言被采纳了。究竟谁撞了谁，鬼知道！事件过后，他变得阔气多了，和一个女人搬到涩谷的高级公寓住。如今他被提拔为明和保安科科长。”

“一个司机，短短两年，就当上了科长，实属蹊跷。”

“是的，涩谷的公寓十分豪华，非普通薪水阶级能住得起的。再说，他还大把大把地花钱玩女人呢！”

此时，夜色已笼罩室内，但他们不开灯，仍然继续谈话。

“第三个叫花添由美。和黑森进同居的女人就是她，但公司上下都不知道，她和黑木暗中也有瓜葛。两人每月总要在饭店幽会一两次。”

“你是怎么知道的？”

“你大概认识山路四郎吧？他原是登山队的低年级学生，上了两年东都大学就辍学了。我最近偶然遇到他，得知他现在是一名私立侦探。我向他谈及我们的事以后，他表示愿助我们一臂之力。路见不平，拔刀相助的朋友是很多的。我很想让你和他见见面，一直没有机会。今天我约他晚上来。”

“是山路呀！当然认识。我们还一起攀登过甲斐驹山，他爬得可快了！他因家庭困难，中途辍学，这我知道。可没听说过他当了私立侦探。”

“有关花添的情报是山路出于义气为我们探取到的，很可靠。”